

vigueur durant un temps raisonnable, proposant de revoir toute disposition du présent accord afin de s'assurer si, à la lumière de l'expérience acquise, des modifications paraissent nécessaires ou utiles. Toute modification sera effectuée d'un commun accord.

#### ARTICLE XXIX

Les Etats-Unis et le Gouvernement du territoire, respectivement, feront tout en leur pouvoir pour s'entr'aider à appliquer intégralement les dispositions du présent accord conformément à sa teneur et prendront toutes mesures utiles à cette fin.

Pendant la durée d'un bail quelconque, aucune loi du territoire qui dérogerait ou qui porterait atteinte aux droits conférés aux Etats-Unis en vertu du bail ou du présent accord ne sera applicable dans les limites du territoire cédé à bail, sauf avec l'approbation des Etats-Unis.

#### ARTICLE XXX

##### *Interprétation*

Dans le présent accord, sauf disposition expressément contraire, les expressions suivantes ont la signification qui leur est respectivement attribuée ci-après:

"Bail" signifie un bail conclu en conformité des communications qui font l'objet de l'annexe I au présent accord, et, relativement à un territoire quelconque, signifie un bail contracté à l'égard d'une concession dans ledit territoire.

"Territoire cédé à bail" signifie un territoire à l'égard duquel un bail est contracté ou le sera.

"Base" signifie une base établie en conformité desdites communications.

"Territoire" signifie une partie des territoires de Sa Majesté au sujet duquel un bail est contracté conformément aux communications qui font l'objet de l'annexe I au présent accord, et "le territoire" signifie le territoire concerné.

"Les autorités des Etats-Unis" signifie l'autorité ou les autorités autorisées ou désignées de temps à autre par le Gouvernement des Etats-Unis dans le but d'exercer les pouvoirs relativement auxquels l'expression est employée.

"Forces des Etats-Unis" signifie les forces navales et militaires des Etats-Unis.

"Sujet britannique" comprend une personne jouissant de la protection britannique.

Signé à Londres, en double exemplaire, ce vingt-septième jour de mars 1941.

Au nom du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:

WINSTON S. CHURCHILL  
CRANBORNE  
MOYNE

Au nom du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.

JOHN G. WINANT  
CHARLES FAHY  
HARRY J. MALONY  
HAROLD BIESEMEIER

jour  
Exce  
neur  
Com  
Etat

quar  
l'Am  
Unis  
prit  
certa  
Terra  
et de  
charg  
subie  
bases

concl  
vingt

du R  
de cé

verne  
et cè  
de te  
l'ann

terra  
comp  
chaun

de la  
pas c  
condi  
les pr  
qui v

Place  
pieds  
8,200  
en d  
littor  
point